

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

Nr. 17

til De Europeiske Fellesskaps
Tidende

4. årgang

24.4.1997

I EØS-ORGANER

1. EØS-rådet
2. EØS-komiteen
3. Parlamentarikerkomiteen for EØS
4. Den rådgivende komité for EØS

II EFTA-ORGANER

1. EFTA-statenes faste komité
2. EFTAs overvåkningsorgan
3. EFTA-domstolen

97/EØS/17/01	Beslutning av 22. august 1996 om offentlige helligdager ved EFTA-domstolen i Luxembourg i 1996	1
---------------------	--	---

III EF-ORGANER

1. Rådet
2. Kommisjonen

97/EØS/17/02	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.892 - Hochtief/Deutsche Bank/P. Holzmann)	2
97/EØS/17/03	Melding om en avtale om et fellesforetak for felles utnyttelse av senderrettigheter i forbindelse med de spanske fotballmesterskapene Liga og Copa (Sak nr. IV/36.438 - Audiovisual Sport)	3
97/EØS/17/04	Melding om et fellesforetak og tilknyttede avtaler (Sak nr. IV/E-2/36.461)	4
97/EØS/17/05	Anmodning om negativattest og melding med sikte på unntak (Sak nr. IV/36.386 - Belgacom)	4
97/EØS/17/06	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.855 - BT/NS - Telfort)	5

97/EØS/17/07	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.868 - GKN/Brambles/Mabeg)	5
97/EØS/17/08	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.812 - Allianz/Vereinte)	6
97/EØS/17/09	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.874 - Amec/Financière Spie Batignolles/Spie Batignolles)	6
97/EØS/17/10	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.882 - ADM/Grace)	6
97/EØS/17/11	Tilbakekallelse av melding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.905 - Schweizer Rück/SAFR)	7
97/EØS/17/12	Liste over naturlig mineralvann godkjent av Østerrike	7
97/EØS/17/13	Statsstøtte - Sak nr. C 41/96 - Nederland	7
97/EØS/17/14	Statsstøtte - Sak nr. C 63/96 - Tyskland	8
97/EØS/17/15	Statsstøtte - Sak nr. C 5/97 - Tyskland	8
97/EØS/17/16	Statsstøtte - Sak nr. C 6/97 - Tyskland	8
97/EØS/17/17	Godkjenning av statsstøtte i henhold til EF-traktatens artikkel 92 og 93 Saker der Kommisjonen ikke gjør innsigelse	9
97/EØS/17/18	Kunngjøring fra Kommisjonen om et utkast til kunngjøring om anvendelse av konkurranseregulering på tilslutningsavtaler i telekommunikasjonssektoren	10
97/EØS/17/19	Kommisjonskunngjøring om allianseavtaler mellom KLM Royal Dutch Airlines og Northwest Airlines, Inc.	11
97/EØS/17/20	Kommisjonskunngjøring i henhold til artikkel 19 nr. 3 i rådsforordning nr. 17/62 Sak nr. IV/34.493 - DSD	11
97/EØS/17/21	Liste over gasstyper og tilførselstrykk i samsvar med artikkel 2 nr. 2 i rådsdirektiv 90/396/EØF av 29. juni 1990	12
97/EØS/17/22	Kommisjonsmelding om retningslinjer for undersøkelse av statsstøtte til fiskeri- og oppdrettsnæringen	12
97/EØS/17/23	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 1 nr. 4 i rådsdirektiv 96/67/EF	12
97/EØS/17/24	Liste over kunngjorte kommisjonsvedtak	12
97/EØS/17/25	Liste over EØS-relevante dokumenter oversendt fra Kommisjonen til Rådet i perioden 10.3.1997 - 21.3.1997	14
97/EØS/17/26	Informasjonsrutine - tekniske forskrifter	15
	3. Domstolen	
97/EØS/17/27	Informasjon fra De europeiske fellesskaps domstol	17
97/EØS/17/28	Informasjon fra De europeiske fellesskaps førsteinstansdomstol	19

EFTA-ORGANER

EFTA-DOMSTOLEN

Beslutning av 22. august 1996 om offentlige helligdager ved EFTA-domstolen i Luxembourg i 1996 **97/EØS/17/01**

EFTA-DOMSTOLEN HAR -

under henvisning til artikkel 24 nr. 3 i rettergangsordningen, som fastsetter at Domstolen skal overholde de offentlige helligdager på stedet der den har sete,

under henvisning til artikkel 76 nr. 2 i rettergangsordningen, som fastsetter at Domstolen skal utarbeide en liste over offentlige helligdager og offentliggjøre den i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til De Europeiske Fellesskaps Tidende, og

ut fra følgende betraktning:

Ettersom Domstolens sete er flyttet fra Genève i Sveits til Luxembourg i Storhertugdømmet Luxembourg med virkning fra 1. september 1996, må det utarbeides en revidert liste over offentlige helligdager ved EFTA-domstolen som erstatter listen over offentlige helligdager offentliggjort i EØS-avdelingen av De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. L 123 av 23.5.1996 og i EØS-tillegget til De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. 23 av 23.5.1996 -

BESLUTTET FØLGENDE:

Så lenge EFTA-domstolen har sete i Luxembourg, vil følgende dager være offentlige helligdager da Domstolen ikke er i virksomhet:

- Nyttårsdag
- 2. påskedag
- 1. mai
- Kristi himmelfartsdag
- 2. pinsedag
- 23. juni (nasjonaldagen i Luxembourg)
- 24. juni, når 23. juni er en søndag
- 15. august (Maria himmelfartsdag)
- 1. november (allehelgensdag)
- 25. desember
- 26. desember

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.892 - Hochtief/Deutsche Bank/P. Holzmann)

97/EØS/17/02

1. Kommisjonen mottok 15. april 1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretakene Deutsche Bank AG og Hochtief AG, som kontrolleres av RWE AG, overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Phillipp Holzmann AG.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Deutsche Bank AG: bankvirksomhet,
 - Hochtief AG: bygg og anlegg,
 - Phillipp Holzmann AG: bygg og anlegg.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT nr. C 127 av 24.4.1997. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.892 - Hochtief/Deutsche Bank/P. Holzmann, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

**Melding om en avtale om et fellesforetak for felles
utnyttelse av senderrettigheter i forbindelse med de spanske
fotballmesterskapene Liga og Copa**

97/EØS/17/03

(Sak nr. IV/36.438 - Audiovisual Sport)

1. Foretakene Gestión de Derechos Audiovisuales y Deportivos, S.A., Gestora de Medios Audiovisuales Fútbol, S.L., Televisió de Catalunya SA og Canalsatélite Digital, S.L. framla 12. mars 1997 en avtale om et fellesforetak for Kommisjonen i samsvar med artikkel 4 i rådsforordning nr. 17/62⁽¹⁾.
2. Gestión de Derechos Audiovisuales y Deportivos, S.A. kontrolleres av Sogecable, S.A., Gestora de Medios Audiovisuales Fútbol, S.L. er et selskap knyttet til Antena 3TV, Televisió de Catalunya SA eies av Corporació Catalan de Ràdio i Televisió, og Canalsatélite Digital, S.L. kontrolleres også av Sogecable, S.A.
3. I henhold til den meldte avtalen skal Gestión de Derechos Audiovisuales y Deportivos, S.A., Gestora de Medios Audiovisuales Fútbol, S.L. og Televisió de Catalunya SA samle sine respektive fjernsyns- og audiovisjonsrettigheter i forbindelse med de spanske fotballmesterskapene "Liga" og "Copa" for sesongene 1998/99-2002/2003, i et fellesforetak opprettet for dette formål, kalt Audiovisual Sports, S.L. Selskapene har tilført fellesforetaket alle disse rettighetene, unntatt rettigheter knyttet til betaling per sending, med sikte på å refordele disse rettighetene selv i mellom og til tredje parter.
4. Med hensyn til rettighetene knyttet til betaling per sending for disse mesterskapene, har partene overført disse på eksklusivt grunnlag til Canalsatélite, som igjen har overført bruksrettighetene til Audiovisual Sport, S.L. for det tidsrom den meldte avtalen gjelder. Audiovisual Sport vil utnytte rettighetene til betaling per sending på egen risiko gjennom en kanal for slike sendinger i Canalsatélite, som startet prøvesendinger i mars 1997. Canalsatélite vil ivareta abonnentenes administrasjonsoppgaver.
5. Foretakene Gestión de Derechos Audiovisuales y Deportivos, S.A., Gestora de Medios Audiovisuales Fútbol, S.L. og Televisió de Catalunya SA er innehavere av nevnte rettigheter, som omfatter utnyttelse av rettighetene i utlandet, i henhold til avtaler de tidligere har inngått hver for seg med fotballklubbene.
6. Ifølge opplysninger gitt av partene omfatter den meldte avtalen markedet for utnyttelse av rettigheter til alle typer fotballsendinger (betaling per sending, ukodet overføring, kodet overføring og multimedia).
7. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte avtalen kan komme inn under virkeområdet for forordning nr. 17/62.
8. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den aktuelle avtalen for Kommisjonen. I samsvar med artikkel 20 i rådsforordning nr. 17/62 er slike merknader undergitt taushetsplikt. Merknadene må være Kommisjonen i hende senest 20 dager etter at dette ble offentliggjort i EFT nr. C 120 av 18.4.1997. De kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr.: +32 2 296 98 04) eller med post, med referanse IV/36.438 - Audiovisual Sport, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate C
200, avenue de la Loi
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ EFT nr. 13 av 21.2.1962, s. 204/62.

Melding om et fellesforetak og tilknyttede avtaler
Sak nr. IV/E-2/36.461

97/EØS/17/04

1. Kommisjonen mottok 4. april 1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning nr. 17⁽¹⁾ om avtaler inngått av selskaper kontrollert av Royal Dutch/Shell Group og BASF Group, som blant annet omhandler opprettelsen av et fellesforetak med navnet Basell. Fellesforetaket skal produsere propylenoksid og styrenmonomer.

Morselskapene på begge sider produserer i dag propylenoksid og styrenmonomer, og skal ifølge avtalene overføre sin eksisterende styrenkapasitet til det meldte fellesforetaket.

Basell-anlegget vil bli lagt til Moerdijk i Nederland, ved et eksisterende produksjonsanlegg for Shell, og får en kapasitet på 25 000 tonn propylenoksid og 550 000 tonn styrenmonomer per år. Hele produksjonen fra anlegget vil bli kjøpt av morselskapene.

2. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte avtalen kan komme inn under virkeområdet for forordning nr. 17/62.
3. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.
4. Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT nr. C 121 av 19.4.1997. De kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr.: +32 2 299 24 64) eller med post, med referanse IV/E-2/36.461, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate E
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussel

Anmodning om negativattest og melding med sikte på unntak
(Sak nr. IV/36.386 - Belgacom)

97/EØS/17/05

1. Kommisjonen mottok 4. februar 1997 anmodning om negativattest og melding med sikte på unntak i henhold til artikkel 2 i rådsforordning nr. 17/62⁽¹⁾ med hensyn til to nye tariffier som Belgacom vil tilby sine næringslivskunder.

Den første tariffien er forbeholdt næringslivskunder med stor telekommunikasjonstrafikk. Den gir rabatter på telefontjenester, Inmarsat-tjenester og telekstjenester, beregnet på grunnlag av trafikkvolumet for hver av disse kategoriene. Når det gjelder telefontjenester gis det rabatt for nasjonal telefontrafikk og for internasjonal telefontrafikk, avhengig av trafikkvolumet for hver av disse kategoriene.

Den andre tariffien er beregnet på næringslivskunder med mindre telekommunikasjonstrafikk. Mot betaling av et årsgebyr gis det rabatt for nasjonal trafikk og for internasjonal trafikk. I tillegg gis det omfattende garantier med hensyn til service (installering av linjer, vedlikehold av kundeinstallasjoner mv).

Ytterligere opplysninger om tariffene kan fås ved direkte henvendelse til Belgacom.

2. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at visse sider ved nevnte tariffier kan komme inn under virkeområdet for forordning nr. 17/62.
3. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til de nye tariffene for Kommisjonen.

⁽¹⁾ EFT nr. 13 av 21.2.1962, s. 204/62.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest 20 dager etter at dette ble offentliggjort i EFT nr. C 110 av 9.4.1997. De kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr.: +32 2 296 70 81) eller med post, med referanse IV/36.386, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate C
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussel

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.855 - BT/NS - Telfort)**

97/EØS/17/06

Kommisjonen vedtok 20.12.1996 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 396M0855. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fællesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.868 - GKN/Brambles/Mabeg)**

97/EØS/17/07

Kommisjonen vedtok 20.12.1996 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 396M0868. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fællesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.812 - Allianz/Vereinte)**

97/EØS/17/08

Kommisjonen vedtok 11.11.1996 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på tysk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CDE"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 396M0812. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fællesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.874 - Amec/Financière Spie Batignolles/Spie Batignolles)**

97/EØS/17/09

Kommisjonen vedtok 6.2.1997 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 397M0874. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fællesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.882 - ADM/Grace)**

97/EØS/17/10

Kommisjonen vedtok 20.2.1997 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner,

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 397M0882. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fællesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Tilbakekallelse av melding om en
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.905 - Schweizer Rück/SAFR)**

97/EØS/17/11

Kommisjonen for De europeiske fællesskap mottok 7.3.1997 melding om en planlagt foretakssammenslutning mellom Schweizerische Rückversicherungsgesellschaft og Société Anonyme Française de Réassurances (SAFR). Kommisjonen ble 8.4.1997 underrettet om at partene tilbakekaller meldingen.

Liste over naturlig mineralvann godkjent av Østerrike

97/EØS/17/12

Østerrike har i samsvar med artikkel 1 i rådsdirektiv 80/777/EØF av 15. juli 1980 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om utnyttelse og markedsføring av naturlig mineralvann⁽¹⁾ underrettet Kommisjonen om følgende:

For følgende mineralvann er handelsnavnet og navnet på kilden endret⁽²⁾:

Handelsnavn	Kilde	Produksjonssted
Montes (tidligere Silber Quelle)	Montes-Quelle (tidligere Silber Quelle)	6230 Brixlegg

**Statsstøtte
Sak nr. C 41/96
Nederland**

97/EØS/17/13

Kommisjonen har besluttet å innlede saksbehandling etter EF-traktatens artikkel 93 nr. 2 med hensyn til støtte gitt av Nederland til bygging av et anlegg for produksjon av hydrogenperoksid ved Delfzijl (se EFT nr. C 112 av 10.4.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og interesserte parter, slik at de kan sende sine merknader til de aktuelle tiltakene, innen en måned etter at denne kunngjøring ble offentliggjort i EF-tidende, til:

Commission of the European Communities
200, rue de la Loi
B-1049 Brussel

Merknadene vil bli oversendt til Nederland.

⁽¹⁾ EFT nr. L 229 av 30.8.1980, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. C 342 av 20.12.1995, s. 8.

Statsstøtte
Sak nr. C 63/96
Tyskland

97/EØS/17/14

Kommisjonen har besluttet å innlede saksbehandling etter EF-traktatens artikkel 93 nr. 2 med hensyn til støtte gitt av delstaten Thüringen til foretaket Thüringer Motorenwerke GmbH (se EFT nr. C 104 av 3.4.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og interesserte parter, slik at de kan sende sine merknader til de aktuelle tiltakene, innen en måned etter at denne kunngjøring ble offentliggjort i EF-tidende, til:

Commission of the European Communities
200, rue de la Loi
B-1049 Brussel

Merknadene vil bli oversendt til Tyskland.

Statsstøtte
Sak nr. C 5/97
Tyskland

97/EØS/17/15

Kommisjonen har besluttet å innlede saksbehandling etter EF-traktatens artikkel 93 nr. 2 med hensyn til støtte som den tyske regjering har til hensikt å tildele foretaket Neptun Industrie Rostock GmbH, Mecklenburg-Vorpommern (se EFT nr. C 119 av 17.4.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og interesserte parter, slik at de kan sende sine merknader til de aktuelle tiltakene innen en måned etter at denne kunngjøring ble offentliggjort i EF-tidende, til:

Commission of the European Communities
200, rue de la Loi
B-1049 Brussel

Merknadene vil bli oversendt til Tyskland.

Statsstøtte
Sak nr. C 6/97
Tyskland

97/EØS/17/16

Kommisjonen har besluttet å innlede saksbehandling etter EF-traktatens artikkel 93 nr. 2 med hensyn til støtte som den tyske regjering har til hensikt å tildele foretaket Dieselmotorenwerk Vulkan GmbH, Mecklenburg-Vorpommern (se EFT nr. C 119 av 17.4.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og interesserte parter, slik at de kan sende sine merknader til de aktuelle tiltakene innen en måned etter at denne kunngjøring ble offentliggjort i EF-tidende, til:

Commission of the European Communities
200, rue de la Loi
B-1049 Brussel

Merknadene vil bli oversendt til Tyskland.

Godkjenning av statsstøtte i henhold til EF-traktatens 92 og 93 97/EØS/17/17 Saker der Kommisjonen ikke gjør innsigelse

Kommisjonen har godkjent en tysk støtteordning for regionalutvikling i de nye delstatene, statsstøttenr. N 619/A/96 (se EFT nr. C 106 av 4.4.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en fransk støtteordning for investeringer på miljøvernområdet, statsstøttenr. N 685/96 (se EFT nr. C 106 av 4.4.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en britisk støtteordning knyttet til opprettelse av et nettverk for små og mellomstore bedrifter i Wales og utvikling av nye tjenester på dette nettet, til støtte for små og mellomstore bedrifter med vekstpotensiale, statsstøttenr. NN 87/96 (se EFT nr. C 106 av 4.4.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en tysk støtteordning for investeringer og FoU-virksomhet med sikte på sanering av fjernvarmeforsyningen i delstaten Thüringen, statsstøttenr. N 193/96 (se EFT nr. C 106 av 4.4.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en tysk investeringsstøtteordning for modernisering av fjernvarmeanlegg i delstaten Sachsen-Anhalt, med sikte på energisparing, høyere miljøstandard og bevaring av arbeidsplasser, statsstøttenr. N 269/96 (se EFT nr. C 106 av 4.4.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en tysk støtteordning for innovative, teknologiorienterte samarbeidsprosjekter innen framtidsteknologier i delstaten Thüringen, statsstøttenr. N 40/96 (se EFT nr. C 106 av 4.4.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en fransk rammeordning for regionalstøtte til miljøprosjekter, statsstøttenr. N 862/96 (se EFT nr. C 106 av 4.4.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en tysk investeringsstøtteordning til fremme av oppdrettsnæringen og omsetningen av fiskerivarer, statsstøttenr. N 83/97 (se EFT nr. C 106 av 4.4.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en tysk støtteordning til fremme av forskning og utvikling innen ny transportteknologi, ettersom støtten ikke påvirker vilkårene for samhandelen i et omfang som strider mot felles interesser, statsstøttenr. N 780/96 (se EFT nr. C 110 av 9.4.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en spansk støtteordning til fremme av sysselsettingen i Baskerland, statsstøttenr. N 537/95 (se EFT nr. C 110 av 9.4.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en tysk støtteordning til fremme av energiøkonomisering og bruk av fornybare energikilder i delstaten Saarland, statsstøttenr. N 685/95 (se EFT nr. C 110 av 9.4.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en spansk støtteordning for miljøverntiltak utført av foretak i regionen Cataluña, statsstøttenr. N 873/96 (se EFT nr. C 110 av 9.4.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent endringer i en tysk støtteordning til fremme av fornybar energi, ettersom støtten ikke påvirker vilkårene for samhandelen i et omfang som strider mot felles interesser, statsstøttenr. N 889/96 (se EFT nr. C 110 av 9.4.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en tysk støtteordning til fremme av FoU-virksomhet på området energiforskning og energiteknologi, med særlig vektlegging av miljørelaterte prosjekter. Støtten påvirker ikke vilkårene for samhandelen i et omfang som strider mot felles interesser, statsstøttenr. N 894/96 (se EFT nr. C 110 av 9.4.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en østerriksk støtteordning til fremme av fjernvarmeforsyning basert på biomasse, ettersom støtten ikke påvirker vilkårene for samhandelen i et omfang som strider mot felles interesser, statsstøttenr. N 902/96 (se EFT nr. C 110 av 9.4.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en østerriksk støtteordning til fordel for grunnleggere av høyteknologibedrifter, statsstøttenr. N 914/96 (se EFT nr. C 110 av 9.4.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en fransk støtteordning for investeringer i reiselivsnæringen, statsstøttenr. N 882/96 (se EFT nr. C 110 av 9.4.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en italiensk støtteordning for investeringer i samvirker innen oppdrettsnæringen, statsstøttenr. N 523/B/96 (se EFT nr. C 110 av 9.4.1997 for nærmere opplysninger).

Kunngjøring fra Kommisjonen om et utkast til kunngjøring om anvendelse av konkurransereglene på tilslutningsavtaler i telekommunikasjonssektoren **97/EØS/17/18**

Kommisjonen har godkjent et utkast til kunngjøring om anvendelse av konkurransereglene på tilslutningsavtaler i telekommunikasjonssektoren.

Kommisjonen har til hensikt å vedta kunngjøringen etter å ha hørt eventuelle merknader fra interesserte parter.

Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til utkastet til kunngjøring, offentliggjort i EFT nr. C 76 av 11.3.1997.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest to måneder etter at denne kunngjøring ble offentliggjort. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (+32 2 296 98 19) eller med post, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate C
Office 3/48
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussel

elektronisk post: access.notice@dg4.cec.be

Kommisjonskunngjøring om allianseavtaler mellom KLM Royal Dutch Airlines og Northwest Airlines, Inc.

97/EØS/17/19

Kommisjonen har i EFT nr. C 177 av 15.4.1997 offentliggjort en kunngjøring om allianseavtaler mellom KLM Royal Dutch Airlines og Northwest Airlines, Inc.

Alliansen er basert på en allianseavtale og en rekke tilknyttede avtaler mellom KLM og Northwest Airlines, inngått i perioden fra 1991 til 1996. Formålet med allianseavtalene er å opprette en global flyselskapsallianse som omfatter samarbeid på verdensbasis innenfor flere virksomhetsområder. Alliansen skal bidra til økt effektivitet for begge de to flyselskapene samt til økt konkurranse. Ved gjennomføring av avtalene vil partene overholde alle gjeldende lover og forskrifter og øvrige krav stilt av ansvarlige myndigheter eller regjeringer (se ovennevnte EF-tidende for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har i 1996 innledet ulike former for saksbehandling vedrørende disse avtalene. Den har imidlertid ennå ikke tatt stilling til om EF-traktatens artikkel 85 kommer til anvendelse.

Kommisjonen innbyr medlemsstatene og alle interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader, innen 30 dager etter at denne kunngjøring ble offentliggjort, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
DG IV/D
Rue de la Loi 200
B-1049 Brussel
Faksnr.: +32 2 296 98 12

Kommisjonskunngjøring i henhold til artikkel 19 nr. 3 i rådsforordning nr. 17/62⁽¹⁾

97/EØS/17/20

Sak nr. IV/34.493 - DSD

Kommisjonen har i EFT nr. C 100 av 27.3.1997 offentliggjort en kunngjøring i henhold til artikkel 19 nr. 3 i rådsforordning nr. 17/62.

Foretaket "Der Grüne Punkt" Duales System Deutschland Gesellschaft für Abfallvermeidung und Sekundärrohstoffgewinnung mbH (DSD) ga 2. september 1992 melding til Kommisjonen om en rekke avtaler, med anmodning om negativattest eller unntak etter EF-traktatens artikkel 85 nr. 3. DSD forvalter et omfattende innsamlings- og gjenvinningssystem for salgsemballasje i Tyskland. De meldte avtalene omhandler driften av dette systemet (se ovennevnte EF-tidende for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har til hensikt å stille seg positiv til de meldte avtalene. Før Kommisjonen gjør vedtak om dette, innbyr den alle interesserte parter til å sende sine merknader, innen to måneder etter at denne kunngjøring ble offentliggjort i EF-tidende, med referanse IV/34.493 - DSD, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
DG IV/D/Services
Rue de la Loi 200
B-1049 Brussel
Faksnr.: +32 2 296 27 22

⁽¹⁾ EFT nr. 13 av 21.2.1962, s. 204/62.

Liste over gasstyper og tilførselstrykk i samsvar med artikkel 2 nr. 2 i rådsdirektiv 90/396/EØF av 29. juni 1990 **97/EØS/17/21**

Kommisjonen har i EFT nr. C 73 av 8.3.1997 offentliggjort en liste over gasstyper og tilsvarende tilførselstrykk i samsvar med artikkel 2 nr. 2 i rådsdirektiv 90/396/EØF av 29. juni 1990 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om gassapparater. Listen er basert på opplysninger oversendt fra medlemsstatene til Kommisjonen (se ovennevnte EF-tidende for nærmere opplysninger).

Kommisjonsmelding om retningslinjer for undersøkelse av statsstøtte til fiskeri- og oppdrettsnæringen **97/EØS/17/22**

Kommisjonen har i EFT nr. C 100 av 27.3.1997 offentliggjort en melding om retningslinjer for statsstøtte til fiskeri- og oppdrettsnæringen (se ovennevnte EF-tidende for nærmere opplysninger).

Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 1 nr. 4 i rådsdirektiv 96/67/EF **97/EØS/17/23**

Kommisjonen har i EFT nr. C 117 av 15.4.1997 offentliggjort en melding i henhold til artikkel 1 nr. 4 i rådsdirektiv 96/67/EF. I henhold til bestemmelsene i artikkel 1 nr. 4 i rådsdirektiv 96/67/EF av 15. oktober 1996 om adgang til markedet for bakketjenester ved Fellesskapets lufthavner, skal Kommisjonen til underretning offentliggjøre en liste over lufthavner som nevnt i direktivet (se ovennevnte EF-tidende for nærmere opplysninger).

Liste over kunngjorte kommisjonsvedtak **97/EØS/17/24**

Kommisjonen har kunngjort følgende vedtak:

Kommisjonsvedtak av 2. oktober 1996 om støtte gitt av den franske stat til Société française de Production, et selskap innen audiovisuell produksjon (se EFT nr. L 95 av 10.4.1997)

Kommisjonsvedtak av 4. desember 1996 om støtte gitt av Belgia under støtteordningen Maribel bis/ter (se EFT nr. L 95 av 10.4.1997)

Kommisjonsvedtak av 28. februar 1997 om utarbeidelse av en liste over tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av kjøttprodukter (se EFT nr. L 89 av 4.4.1997)

Kommisjonsvedtak av 28. februar 1997 om fastsettelse av krav til dyrehelse og standard helsesertifikater ved import av kjøttprodukter fra tredjestater og om oppheving av vedtak 91/449/EØF (se EFT nr. L 89 av 4.4.1997)

Kommisjonsvedtak av 28. februar 1997 om fastsettelse av hvilke kategorier tredjestater som kan utstede veterinærattester for import av kjøtt fra viltlevende vilt, kjøtt fra oppdrettsvilt og kaninkjøtt fra tredjestater (se EFT nr. L 88 av 3.4.1997)

Kommisjonsvedtak av 28. februar 1997 om fastsettelse av krav til dyrehelse og folkehelse samt utstedelse av veterinærattest ved import av kjøtt fra viltlevende vilt (unntatt villsvinkjøtt) fra tredjestater (se EFT nr. L 88 av 3.4.1997)

Kommisjonsvedtak av 28. februar 1997 om fastsettelse av krav til dyrehelse og folkehelse samt utstedelse av veterinærattest ved import av kjøtt fra oppdrettsvilt og kaninkjøtt fra tredjestater (se EFT nr. L 88 av 3.4.1997)

Kommisjonsvedtak av 28. februar 1997 om fastsettelse av krav til dyrehelse og folkehelse samt utstedelse av veterinærattest ved import av villsvinkjøtt fra tredjestater (se EFT nr. L 88 av 3.4.1997)

Kommisjonsvedtak av 3. mars 1997 om endring av vedtak 95/473/EF om utarbeidelse av en liste over godkjente fiskeoppdrettsanlegg i Frankrike (se EFT nr. L 91 av 5.4.1997)

Kommisjonsvedtak av 3. mars 1997 om endring av vedtak 95/124/EF om utarbeidelse av en liste over godkjente fiskeoppdrettsanlegg i Tyskland (se EFT nr. L 91 av 5.4.1997)

Kommisjonsvedtak av 3. mars 1997 om endring av vedtak 93/693/EØF om utarbeidelse av en liste over sædstasjoner som er godkjent for eksport til Fællesskapet av sæd fra storfe fra tredjestater (se EFT nr. L 91 av 5.4.1997)

Kommisjonsvedtak av 3. mars 1997 om endring av vedtak 96/233/EF om utarbeidelse av en liste over godkjente fiskeoppdrettsanlegg i Danmark (se EFT nr. L 94 av 9.4.1997)

Kommisjonsvedtak av 3. mars 1997 om utarbeidelse av en liste over tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av sau og geit (se EFT nr. L 93 av 8.4.1997)

Kommisjonsvedtak av 3. mars 1997 om endring av kommisjonsvedtak 93/198/EØF om krav til dyrehelse og utstedelse av veterinærattest ved import av tamsau og tamgeit fra tredjestater (se EFT nr. L 93 av 8.4.1997)

Kommisjonsvedtak av 18. mars 1997 om endring av kommisjonsvedtak 94/446/EF av 14. juni 1994 om fastsettelse av krav til import fra tredjestater av bein og beinprodukter, horn og hornprodukter samt hover og hovprodukter, unntatt mel framstilt av slike produkter, som er beregnet på videreforedling, men ikke på konsum eller bruk i fôrvarer (se EFT nr. L 84 av 26.3.1997)

Kommisjonsvedtak av 18. mars 1997 om beskyttelsestiltak med hensyn til miltbrann i Madagaskar (se EFT nr. L 80 av 21.3.1997)

Kommisjonsvedtak av 19. mars 1997 om merking og bruk av svinekjøtt i henhold til artikkel 9 i rådsdirektiv 80/217/EØF med hensyn til Nederland (se EFT nr. L 82 av 22.3.1997)

Kommisjonsvedtak av 20. mars 1997 om endring av vedtak 97/116/EF om visse beskyttelsestiltak med hensyn til klassisk svinepest i Tyskland (se EFT nr. L 82 av 22.3.1997)

Kommisjonsvedtak av 25. mars 1997 om krav til dyrehelse og utstedelse av veterinærattest ved import av bearbeidet dyreprotein fra visse tredjestater som benytter alternative varmebehandlingssystemer, og om endring av kommisjonsvedtak 94/344/EF (se EFT nr. L 84 av 26.3.1997)

Kommisjonsvedtak av 25. mars 1997 om krav til dyrehelse og utstedelse av veterinærattest ved import av fôrvarer til kjæledyr i hermetisk lukkede beholdere fra visse tredjestater som benytter alternative varmebehandlingssystemer, og om endring av vedtak 94/309/EF (se EFT nr. L 84 av 26.3.1997)

Kommisjonsvedtak av 25. mars 1997 om merking og bruk av svinekjøtt i henhold til artikkel 9 i rådsdirektiv 80/217/EØF med hensyn til Italia (se EFT nr. L 87 av 2.4.1997)

**Liste over EØS-relevante dokumenter oversendt fra
Kommisjonen til Rådet i perioden 10.3.1997 - 21.3.1997**

97/EØS/17/25

Dokumentene kan bestilles fra salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner

Kode	Katalognr.	Tittel	Vedtatt av Kommi- sjonen	Oversendt Rådet	Antall sider
COM(97) 99	CB-CO-97-091-EN-C ⁽¹⁾	Sokrates: Fellesskapets handlingsprogram for utdanning - rapport om resultatene oppnådd i 1995 og 1996 - forslag til en europa-parlaments- og rådsbeslutning om endring av beslutning 819/95/EF om innføring av Fellesskapets handlingsprogram Sokrates	14.3.1997	14.3.1997	95
COM(96) 707	CB-CO-96-717-EN-C	Forslag til et rådsvedtak om innføring av en samrådsordning for forbindelser mellom medlemsstatene og tredjestater på sjøtransportområdet og om tiltak i tilknytning til dette i internasjonale organisasjoner og en rutine for godkjenning av avtaler på sjøtransportområdet	14.3.1997	14.3.1997	73
COM(97) 108	CB-CO-97-098-EN-C	Forslag til en rådsforordning (EF) om endring av forordning (EF) nr. 390/97 om fastsettelse av den største tillatte fangstmengde for 1997 for visse fiskebestander og grupper av fiskebestander og visse vilkår for å drive fangst på disse	17.3.1997	17.3.1997	6
COM(96) 603	CB-CO-96-719-EN-C	Forslag til en rådsforordning (EF) om en endret framgangsmåte for tildeling av Fellesskapets miljømerke	10.12.1997	19.3.1997	56
COM(97) 70	CB-CO-97-062-EN-C	Forslag til en rådsforordning (EF) om tiltak for å fremme og markedsføre kvalitetsstorfekjøtt og reklametiltak i forbindelse med merking av storfekjøtt og om oppheving av forordning (EØF) nr. 2067/92	19.3.1997	19.3.1997	12
COM(97) 93	CB-CO-97-094-EN-C	Forslag til Rådet om en felles handling i henhold til artikkel K.3 nr. 2 bokstav b) i traktaten om Den europeiske union med hensyn til midlertidig beskyttelse av fordrevne personer	5.3.1997	20.3.1997	19
COM(97) 106	CB-CO-97-097-EN-C	Endret forslag til et rådsdirektiv om rett til å reise innenfor Fellesskapet for borgere fra tredjestater Endret forslag til et rådsdirektiv om opphør av personkontroll ved Fellesskapets indre grenser	20.3.1997	21.3.1997	15
COM(97) 121	CB-CO-97-111-EN-C	Kommisjonsmelding til Rådet om Fellesskapets avstemning om forslaget fremmet av den faste komité nedsatt i henhold til Den europeiske konvensjon om beskyttelse av dyr som holdes for landbruksformål (produksjonsdyr)	21.3.1997	21.3.1997	21
COM(97) 127	CB-CO-97-115-EN-C	Endret forslag til et europaparlaments- og rådsdirektiv om endring av direktiv 87/102/EØF, endret ved direktiv 90/88/EØF, om tilnærming av medlemsstatenes lover og forskrifter om forbrukerkreditt: felles matematisk formel for beregning av effektiv årlig rente	21.3.1997	21.3.1997	10

⁽¹⁾ "EN" viser til det engelske COM-dokument.

Informasjonsrutine - tekniske forskrifter**97/EØS/17/26**

- Direktiv 83/189/EØF av 28. mars 1983 om en informasjonsrutine for standarder og tekniske forskrifter (EFT nr. L 109 av 26.4.1983, s. 8).
- Direktiv 88/182/EØF av 22. mars 1988 om endring av direktiv 83/189/EØF (EFT nr. L 81 av 26.3.1988, s. 75).
- Europaparlaments- og rådsdirektiv 94/10/EF av 23. mars 1994 om annen materielle endring av direktiv 83/189/EØF (EFT nr. L 100 av 19.4.1994, s. 30).

Meldinger om utkast til tekniske forskrifter mottatt av Kommisjonen

Referanse ⁽¹⁾	Tittel	Stillstandsperioden på tre måneder utløper ⁽²⁾
97-0016-D	Godkjenningforskrift BAPT 222 ZV 124 om telekommunikasjonsanlegg til kommersielle og industrielle formål i den private mobilradiotjeneste	10.4.1997
97-0041-I	Forskrift om fastsettelse av kriteriene for undersøkelse av de mikrobiologiske egenskapene til naturlig mineralvann	(5)
97-0042-D	Endringer i fortegnelse til tekniske byggeforskrifter, utgave av november 1996	30.4.1997
97-0043-S	Forskrifter om tanker, gassbeholdere, undergrunnsbrønner og rørledninger til brannfarlige gasser	30.4.1997
97-0044-A	Forbundslov om transport av farlig gods og om endring av motorvognloven av 1967 og veitrafikkloven av 1960 (GGBG)	5.5.1997
97-0045-B	Departementsforskrift om sikkerhetstiltak ved salg og oppbevaring av fyrverkeri til privat bruk	2.5.1997
97-0046-UK	MPT 1383 Ytelsesspesifikasjon - talesendere/ mottakere og personsøkersendere og -mottakere til den korttrekkende kommersielle radiotjeneste (SRBR)	5.5.1997
97-0047-D	Tekniske forskrifter for dampkjeler - TRD 201 - sveising av staldeler, produksjon, prøving	5.5.1997
97-0048-D	Tekniske forskrifter for dampkjeler - TRD 702 - dampkjetanlegg med varmtvannsgeneratorer i gruppe II	5.5.1997
97-0049-D	Tekniske forskrifter for dampkjeler - TRD 802 - dampkjeler i gruppe III	5.5.1997
97-0050-D	Tekniske forskrifter for dampkjeler - TRD 301 - trykkbærende sylinderrhus	5.5.1997
(3)(4)(5)		

⁽¹⁾ År - registreringsnummer - opprinnelsesmedlemsstat.

⁽²⁾ Frist for merknader fra Kommisjonen og medlemsstatene.

⁽³⁾ Den vanlige informasjonsrutinen gjelder ikke for "farmakopeer".

⁽⁴⁾ Ingen stillstandsperiode når Kommisjonen har godkjent at det er grunn til å treffe hastevedtak.

⁽⁵⁾ Ingen stillstandsperiode for skatte- og finanstiltak; jf. artikkel 1(9)(3) i direktiv 94/10/EF.

Kommisjonen gjør oppmerksom på at den i samsvar med vilkårene i sin melding av 1. oktober 1986 (EFT nr. C 245 av 1.10.1986, s. 4), er av den mening at dersom en medlemsstat vedtar en teknisk forskrift som kommer inn under bestemmelsene i direktiv 83/189/EØF, uten å sende utkastet til Kommisjonen eller å overholde stillstandsplikten, kan denne forskriften ikke håndheves overfor tredjemann etter vilkårene i den aktuelle medlemsstatens rettsorden. Kommisjonen mener derfor at partene i en tvist har rett til å forvente at nasjonale domstoler avslår å gjennomføre nasjonale tekniske forskrifter det ikke er gitt melding om som fastsatt i fellesskapsretten.

Opplysninger om disse meldingene kan fås fra de nasjonale myndigheter oppført på en liste offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 67 av 17. mars 1989 og i EØS-tillegget til De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. 6 av 4. mai 1994.

DOMSTOLEN

Informasjon fra De europeiske fællesskaps domstol⁽¹⁾

97/EØS/17/27

Domstolens dom (femte kammer) av 30. januar 1997 i sak C-178/95 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Rechtbank van Koophandel, Antwerpen): Wiljo NV mot den belgiske stat (strukturell sanering av transport på innlands vannvei - særavgift - utelukking av "spesialfartøyer" - kommisjonsvedtak om avvising av anmodning om unntak - vedtaket ikke bestridt etter traktatens artikkel 173 - vedtakets gyldighet senere bestridt for nasjonal domstol).

Domstolens dom (femte kammer) av 30. januar 1997 i sak C-221/95 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunal du Travail, Tournai): Institut National d'Assurances Sociales pour Travailleurs Indépendants (Inasti) mot Claude Hervein, Hervillier SA (trygd for vandrearbeidere - fastsettelse av hvilken lovgivning som får anvendelse - definisjon av arbeidstakere og selvstendig næringsdrivende).

Domstolens dom av 4. februar 1997 i forente saker C-9/95, C-23/95 og C-156/95: Kongeriket Belgia og Forbundsrepublikken Tyskland mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap, støttet av Det forente kongeriket Storbritannia og Nord-Irland og Republikken Frankrike (bananer - felles markedsordning - naturkatastrofe - importkvote - justering og tildeling).

Domstolens dom (femte kammer) av 6. februar 1997 i sak C-205/96: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Kongeriket Belgia (direktiv 92/42/EØF om krav til virkningsgrad for nye varmtvannskjeler som drives med flytende eller gassformig brensel - manglende gjennomføring).

Domstolens dom (første kammer) av 21. januar 1997 i sak C-156/96 P: Calvin Williams mot De europeiske fællesskaps Revisjonsrett (anke - tjenestemenn - forpliktelser - handlinger som er uforenlige med tjenestemannsombetets verdighet - lojalitetsplikt - disiplinærsak - fjernet fra sin stilling).

Sak C-414/96: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Sozialgericht Hamburg, ved nevnte domstols beslutning av 31. juli 1996 i saken Mechthild Kehrl mot Allgemeine Ortskrankenkasse Hamburg (interessert tredje part: Bundesanstalt für Arbeit).

Sak C-415/96: Søksmål anlagt 30. desember 1996 av Kongeriket Spania mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak C-2/97: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale di Genova - Sesta Sezione Civile, ved nevnte domstols beslutning av 14. desember 1996 i saken Italiana Petroli (IP) SpA mot Borsana Srl.

Sak C-4/97: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Commissione Tributaria Provinciale di Firenze, fjerde kammer, ved nevnte domstols beslutning av 18. oktober 1996 i saken Manifattura Italiana Nonwoven SpA mot Direzione Regionale delle Entrate (avdeling Firenze, Toscana).

Sak C-6/97: Søksmål anlagt 10. januar 1997 av Republikken Italia mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak C-8/97: Søksmål anlagt 15. januar 1997 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Hellas.

Sak C-10/97 til C-22/97: Anmodninger om en foreløpig kjennelse fra Pretura di Roma, ved nevnte domstols beslutninger av 17. desember 1996 i sakene Ministero delle Finanze mot 1) IN.CO.GE'90 srl, 2) Idelgard srl, 3) Iris '90 srl, 4) Camed srl, 5) P.P.A. - Pomezia Progetti Appalti srl, 6) Edilcam srl, 7) Impresa A. Cecchini EC srl, 8) EMO srl, 9) Emoda srl, 10) Sappesi srl, 11) Ing. Luigi Martini srl, 12) Giacomo srl og 13) Mafar srl.

⁽¹⁾ EFT nr. C 94 av 22.4.1997.

Sak C-31/97 og C-32/97: Anmodninger om en foreløpig kjennelse fra Tribunal Superior de Justicia de Catalunya, ved nevnte domstols beslutninger av 3. og 9. desember 1996 i sakene (i) Fuerzas Eléctricas de Catalunya SA (FESCA) og (ii) Autopistas Concesionaria Española SA mot Tribunal Económico-Administrativo Regional de Catalunya og Departament d'Economia i Finances de la Generalitat de Catalunya.

Sak C-33/97: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Rechtbank van Koophandel, ved nevnte domstols beslutning av 10. januar 1997 i saken Colim NV mot Bigg's Continent Noord NV.

Sak C-34/97: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Kammergericht, Berlin, ved denne myndighets beslutning av 23. desember 1996 i kartellforvaltningssaken 1. RWE Energie Aktiengesellschaft og 2. Stadt Nordhorn mot Bundeskartellamt.

Sak C-35/97: Søksmål anlagt 24. januar 1997 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Frankrike.

Sak C-36/97: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht, ved nevnte domstols beslutning av 18. oktober 1996 i saken Hilmar Kellinghusen mot Amt für Land- und Wasserwirtschaft Kiel.

Sak C-37/97: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht, ved nevnte domstols beslutning av 18. oktober 1996 i saken Ernst-Detlef Ketelsen mot Amt für Land- und Wasserwirtschaft Husum.

Sak C-38/97: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Ufficio del Giudice di Pace di Genova, ved nevnte domstols beslutning av 30. desember 1996 i saken Autotrasporti Librandi s.n.c. mot Cuttica Spedizioni e Servizi Internazionali s.r.l.

Sak C-39/97: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Bundesgerichtshof, ved nevnte domstols beslutning av 12. desember 1996 i saken Canon Kabushiki Kaisha mot Pathe Communications Corporation.

Sak C-40/97: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Sozialgericht, Hamburg, ved nevnte domstols beslutning av 28. november 1996 i saken Peter Michael Jordy mot 1. Techniker Krankenkasse og 2. Techniker Krankenkasse Pflegeversicherung.

Sak C-41/97: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Hof van Beroep, Antwerpen, ved nevnte domstols beslutning av 27. januar 1997 i saken den belgiske stat mot Foodic BV mfl.

Sak C-43/97: Søksmål anlagt 3. februar 1997 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Italia.

Sak C-45/97: Søksmål anlagt 4. februar 1997 av Kongeriket Spania mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak C-47/97: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Richmond Magistrates Court, ved nevnte domstols beslutning av 3. september 1996 i saken Vehicle Inspectorate mot 1) E. Clarke & Sons (Coaches) Limited og 2) D. J. Ferne.

Sak C-50/97: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Arrondissementsrechtbank te Almelo, ved nevnte domstols beslutning av 5. februar 1997 i saken Jan Blauw mfl mot Gavema BV.

Sak C-51/97: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Cour de Cassation, Paris, ved nevnte domstols beslutning av 28. januar 1997 i saken La Réunion Européenne mfl mot Spliethoff's Bevrachtingskantoor mfl.

Avskrivning i registeret av sak C-227/96: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Hellas.

Avskrivning i registeret av sak C-226/96: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Hellas.

Avskrivning i registeret av sak C-94/96: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Hellas.

Avskrivning i registeret av sak C-211/96: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Hellas.

Avskrivning i registeret av sak C-241/96: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Hellas.

Avskrivning i registeret av forente saker C-109/96, C-110/96, C-111/96 og C-112/96: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Hellas.

Avskrivning i registeret av sak C-244/96: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Kongeriket Belgia.

Informasjon fra De europeiske fællesskaps førsteinstansdomstol⁽¹⁾ 97/EØS/17/28

Sak T-191/96: Søksmål anlagt 25. november 1996 av C.A.S. Succhi di Frutta mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-216/96: Søksmål anlagt 23. desember 1996 av Massalombarda Colombani SpA mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-10/97: Søksmål anlagt 17. januar 1997 av Unifriigo Gadus S.r.l. mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-11/97: Søksmål anlagt 17. januar 1997 av C.P.L. Imperial 2 S.p.a. mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-14/97: Søksmål anlagt 21. januar 1997 av Sofivo mfl mot Rådet for Den europeiske union.

Sak T-15/97: Søksmål anlagt 24. januar 1997 av Kermene SA og Vals SA mot Rådet for Den europeiske union.

Sak T-18/97: Søksmål anlagt 27. januar 1997 av Atlantic Container Line AB mfl mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-20/97: Søksmål anlagt 30. januar 1997 av Sofivo mfl mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

⁽¹⁾ EFT nr. C 94 av 22.4.1997.